

Génesis

Del Verso Nuevo

● Una antología de poesía joven tiene preparada el poeta Francisco Vélaz. Será dada a conocer próximamente por Editorial Universitaria. Su objetivo es mostrar el "nuevo oxígeno" del arte lírico en el país.

Francisco Vélaz, poeta, ha emprendido la difícil labor de antologar a sus pares, para publicar la selección "Poesía chilena de fin de siglo", que será editada por Universitaria. El libro incluirá obras y pósticas de más de 25 autores de textos publicados desde comienzos de la década del '90.

La intención de Vélaz es "profundizar en una generación". Los primeros nombres que ha seleccionado son Andrés Auzandier, Armando Roa, Jesús Sepúlveda, Christian Gómez, Marcelo Novoa, Leonel Lientaf, Germán Carrasco, Julio Carrasco, Javier Bello, Santiago Barón, Rafael Rubio, Yairo González, David Prada, Alejandra del Río, Jaime Henríquez, Matías Ayala, Cristóbal Jossan, Andrés Higuera, Malú Urriola, Nadia Prado y Adán Méndez, entre otros.

—Al decir "poesía joven", ¿se entiende que es poesía nueva?

—Toda poesía es joven, porque todo poema tiene una luz propia. Como decía André Gide: «Ya que todo está dicho, pero nadie está dispuesto a decirlo, hay que comenzar de nuevo». Existe una forma de ex-

presar, nuevamente, los grandes problemas de la poesía. Son poetas que recorren distintas tradiciones y resurgen la pureza lingüística y temática. Tienen otro acercamiento. Muchos tienen estudios universitarios, saben idiomas y traducen autores norteamericanos e ingleses. Hay más seriedad y rigor en su literatura».

—Le interesa resaltar el oficio del poeta?

—La famosa frase de Rabelais: «La poesía consiste en un 99 por ciento de transpiración y un uno por ciento de inspiración». El oficio consiste en trabajar y pulir hasta llegar al poema».

—En ese sentido, ¿cuáles son sus criterios de selección?

—Esta no va a ser una guía telefónica, sino una selección de lo mejor de la poesía chilena producida en el último tiempo. Me he preocupado de leer y se nota quien tiene oficio, síntesis, y que son capaces de crear libros con atmósfera y unidad temática. Propongo una coherencia. Ellos tienen influencias diversas y hacen lecturas de Lihn. De ingleses como Larkin, o de norteamericanos como John Ashbery».

—¿Qué caracteriza estas influencias?

—«Utilizan una temática y un lenguaje conversacional, hay desesperanza y desencanto. La poesía inglesa es un universo desconocido. Fuera del romanticismo están los poetas del momento, como Peter Porter, Larkin o Thom Gunn. Es una poesía que abandona el yo y que se abre a otros mundos».

—¿Cómo se traduce en la nueva generación chilena?

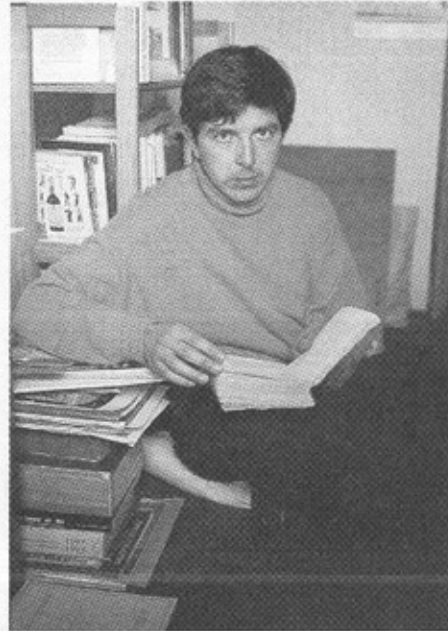
—«Es una generación con más fuerza. El poeta no se hace como creen algunos, emborrachándose en un bar. Son poetas capaces de ir hacia atrás. Hay grandes lectores de Rosalind del Valle, de Julio Barrenechea, de Carlos de Rokha... Eso habla muy bien de ellos, porque hay que conocer las raíces para después ir hacia el exterior. Quiero que estos nombres destaquen y trasciendan el fin de siglo. Que la antología tenga una relevancia como la que tuvo «Antología de la nueva poesía chilena», de Eduardo Anguila».

—¿Qué relevancia tiene la inclusión de voces mapuches?

—Hay voces de la poesía mapuche, como la de Jaime Henríquez. La importancia de estos autores es que su mundo y su tradición es mágica y no la conocemos. En el machitún y en el kullitún hay connotaciones profundas. En los nombres hay todo un significado poético».

—También hay voces femeninas...

—«Hay poetas muy interesantes.



Francisco Vélaz se encuentra preparando un nuevo libro de poemas: "Poesía chilena de fin de siglo".

como Alejandra del Río. Es poesía de largo aliento, de verso anchuroso y cercano al de Javier Bello. También están Malú Urriola y Nadia Prado. Ellas representan voces que ven la realidad de forma distinta, porque es una escritura

que se plantea desde la diferencia y tiene un valor propio. La mejor tiene una diferencia que uno al complemento. Hay una sensualidad en la poesía femenina actual que no está en el imaginario masculino».

Génesis del verso nuevo [artículo]

Libros y documentos

AUTORÍA

Vélaz, Francisco, 1967-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Génesis del verso nuevo [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile